

# Dirección de Literatura (DL)

---

Dra. Rosa Beltrán Álvarez  
Directora  
Enero de 2008

Durante 2014, la Dirección de Literatura trabajó en el marco de su misión: concentrar las voces más representativas del ámbito literario y la Universidad, y fomentar la vinculación de la comunidad universitaria con la sociedad mediante la difusión de la literatura en la libertad y diversidad características del espíritu universitario. Una de las principales funciones de esta Dirección es la publicación de obras en sus diferentes colecciones, en los géneros de poesía, novela, cuento y ensayo literario, así como registrar las voces más destacadas de la literatura contemporánea en los discos de Voz Viva.

## ESTÍMULO A LA CREACIÓN

En colaboración con la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, la Coordinación de Difusión Cultural, El Colegio de Sinaloa y la editorial Siglo XXI se llevó a cabo el Premio Internacional de Narrativa UNAM–Siglo XXI.

En 2014 se celebró la emisión 45 del concurso de la revista **Punto de Partida** con ocho categorías. Se recibieron 1 032 trabajos, hubo ocho primeros lugares, ocho segundos y 20 menciones. La premiación del concurso se llevó a cabo el 18 de septiembre en la Sala Carlos Chávez del Centro Cultural Universitario.

Este año se continuó con el programa de talleres de la Dirección, que tiene más de 20 años de realizarse. En 2014 se impartieron 29 talleres. Los talleristas que participaron: Eduardo Cerecedo, Leonel Robles, Humberto Guzmán, Luis Téllez y Esperanza Yolanda Vargas. Las sedes fueron la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales (dos talleres), la Facultad de Ingeniería, los planteles Azcapotzalco, Oriente y Vallejo del Colegio de Ciencias y Humanidades y la Facultad de Estudios Superiores Iztacala.

## DIFUSIÓN Y EXTENSIÓN CULTURAL

Este año se participó en la XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, en la que además de entregarse el Premio Internacional de Narrativa UNAM–Siglo XX se presentaron los siguientes

títulos: el quinto volumen de **Sólo cuento; Alguien zozobra**, de Fernando de León; los Materiales de Lectura de Ana Clavel, Ana García Bergua, Mónica Lavín, Myriam Moscona, Rowena Bali y Cristina Rivera Garza; el Material de Lectura de Ignacio Solares, y **Los héroes no le temen al ridículo**, de Carlos Martínez Assad.

La Dirección de Literatura participó en la XXVIII Feria Internacional del Libro de Guadalajara, que tuvo como país invitado a Argentina. Esta Dirección presentó sus novedades editoriales: **Sólo cuento VI; Tránsitos y apropiaciones. Antología de narrativa argentina contemporánea; Música y poesía**, de Jorge Fondebrider, primer título de las publicaciones del **Periódico de Poesía**; el número de la revista **Punto de Partida** dedicado a la literatura joven de Argentina, y **Penúltimos. 33 poetas de Argentina**. Además, las ediciones de la Dirección estuvieron a la venta en el stand de la UNAM. En el área internacional de la Feria se instalaron cuatro estaciones de audio en las que se escucharon los discos de Voz Viva de México y América Latina.

El 23 de abril se llevó a cabo la sexta emisión de la Fiesta del Libro y la Rosa, en la que la titular de la dependencia entrevistó a diversos autores. Estas entrevistas se transmitieron en vivo por Radio UNAM. Se colocaron seis estaciones de Voz Viva en el puente de la explanada de la Coordinación de Difusión Cultural. Se organizaron dos mesas literarias en la Sala Netzahualcóyotl con los temas Literatura Juvenil, moderada por Benito Taibo y en la que participaron Verónica Murguía, Francisco Hinojosa, Federico Navarrete y Jaime Alfonso Sandoval; y Autoficción, con la participación de Guadalupe Nettel, Rafael Pérez Gay, Vicente Quirarte, Xavier Velasco y Rosa Beltrán, quien fungió como moderadora. En la Casa del Lago se instalaron también estaciones de audio de Voz Viva.

Este año la Dirección de Literatura participó en el Festival ¡En Contacto Contigo!, que se llevó a cabo del 17 al 19 de octubre en la explanada del Centro Cultural Universitario. Esta Dirección participó con diversas actividades: tres sesiones de En contacto con . . . , la obra de los poetas José Emilio Pacheco, Juan Gelman y Efraín Huerta; un taller de minificción y seis trivias literarias que tuvieron una buena acogida por parte de los estudiantes, ya que participaron respondiendo preguntas por las que se les obsequiaron algunas publicaciones. En la explanada del Centro Cultural Universitario se colocaron seis estaciones de audio durante los tres días. En la Casa del Lago, la Dirección participó con la instalación de dos estaciones de audio y la organización de una mesa de lectura de poesía.

## OTRAS PRESENTACIONES

El 7 de noviembre se presentó la revista **Punto de Partida** en el Jardín de las Rosas en Morelia, Michoacán; el 25 de noviembre, en la Casa Universitaria del Libro, se presentó **Edificio La Princesa**, de Bruce Swansey; **Música y poesía**, de Jorge Fondebrider, se presentó el 4 de diciembre en la Librería Gandhi y el 10 de diciembre en el Museo Universitario del Chopo.

El ciclo Los Fabuladores y su Entorno consiste en llevar a los escritores contemporáneos más destacados a conversar acerca de su quehacer literario a diferentes planteles, tanto dentro de Ciudad Universitaria como en sedes externas. Este ciclo se organiza en colaboración con la Dirección General de Atención a la Comunidad Universitaria (DGACU) y ofrece a los estudiantes la oportunidad de acercarse a los autores y sus obras. El primer semestre de 2014 el ciclo se llevó a cabo en marzo. Participaron David Lida, Alma Velasco, Natalio Hernández, Adriana Malvido y Koulsy Lamko, quienes visitaron los planteles 9 y 7 de la Escuela Nacional Preparatoria (ENP), los planteles Vallejo y Naucalpan del Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH), y la Facultad de Estudios Superiores (FES) Zaragoza. El segundo semestre estas charlas fueron en agosto y participaron Adriana González Mateos, Sandra Lorenzano, Francisco Hinojosa, Celia Gómez Ramos y Julio César Toledo en la FES Aragón, FES Acatlán, Plantel Sur del CCH, Plantel 6 de la ENP y la Facultad de Contaduría y Administración.

Por lo que respecta a encuentros, desde hace más de diez años se organiza el Encuentro de Poetas del Mundo Latino. En 2014, la Dirección participó en colaboración con el Seminario de Cultura, el Instituto Nacional de Bellas Artes y los gobiernos de los estados de San Luis Potosí y de Aguascalientes, entre otras instituciones. El 23 de octubre se llevó a cabo una lectura de más de 30 poetas mexicanos y extranjeros provenientes de 10 países en la Casa Universitaria del Libro.

El Encuentro Internacional de Traductores Literarios celebró su XXIII emisión del 1 al 3 de octubre. La Dirección organizó esta actividad en colaboración con el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras y la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, El Colegio de México y la Embajada de Francia a través del Instituto Francés de América Latina (IFAL). El primer día de actividades y la inauguración se realizaron en la Sala Carlos Chávez del Centro Cultural Universitario. Hubo cerca de 30 participantes de diferentes países y del interior de la República.

Este año se participó con la Facultad de Filosofía y Letras en el coloquio internacional *Mi Nombre es Will: 450 Años de Shakespeare*, que se llevó a cabo el 21 de octubre en la Sala Carlos Chávez con la presencia de investigadores mexicanos y extranjeros. Asimismo, del 10 al 13 de noviembre se llevó a cabo el segundo coloquio internacional *La Novela Corta en México*, en colaboración con el Instituto de Investigaciones Filológicas y la Facultad de Filosofía y Letras, en el que participaron más de 15 escritores e investigadores mexicanos y extranjeros.

Esta Dirección participó en el Homenaje Nacional a José Revueltas con una mesa en la que intervinieron, además de la titular, Edith Negrín, Evodio Escalante y Eduardo Antonio Parra, el 20 de noviembre en el Auditorio del Centro Nacional para las Artes.

## COOPERACIÓN E INTERCAMBIO CULTURAL

Esta Dirección tradicionalmente trabaja en proyectos de colaboración con diversas instituciones gubernamentales y educativas.

Este año se organizó el Encuentro Internacional de Traductores Literarios, en colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras y el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM, así como la Embajada de Francia a través del IFAL y El Colegio de México. Además, el Encuentro de Poetas del Mundo Latino se coordinó con la Casa Universitaria del Libro de la UNAM, el Seminario de Cultura, el Instituto Nacional de Bellas Artes y los gobiernos de los estados de San Luis Potosí y de Aguascalientes. El ciclo *Los Fabuladores* y su Entorno se organiza con la DGACU. Con Radio UNAM se ha trabajado en la producción y transmisión de cápsulas literarias, además de las actividades realizadas en la Fiesta del Libro y la Rosa.

Como parte del intercambio cultural se firmaron diversos convenios de coedición con las siguientes editoriales: Almadía, Bonobos, Era, Vanilla Planifolia, Ramas de Noviembre y El Tucán de Virginia.

En 2014 se contó con el apoyo de la Oficina de Intercambio Académico de la Coordinación de Difusión Cultural para la compra de un boleto internacional y cuatro nacionales para invitados a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara.

A lo largo del año se grabaron y transmitieron 103 cápsulas literarias de cinco minutos, mediante las cuales se difundió la obra de distintos escritores. Estas cápsulas se transmitieron los martes y los jueves a las 17:00 horas a través de Radio UNAM.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

### MEDIOS DIGITALES

El proyecto de páginas digitales de la Dirección cuenta con una página institucional ([www.literatura.unam.mx](http://www.literatura.unam.mx)), que se actualiza diariamente e informa acerca de las publicaciones y las actividades más relevantes no sólo de la Dirección, sino del quehacer literario nacional e internacional. Desde esta página se puede acceder a las cuatro publicaciones digitales de la Dirección:

- 1) [www.materialdelectura.unam.mx](http://www.materialdelectura.unam.mx)
- 2) [www.puntodepartida.unam.mx](http://www.puntodepartida.unam.mx)
- 3) [www.puntoenlinea.unam.mx](http://www.puntoenlinea.unam.mx)
- 4) [www.periodicodepoesia.unam.mx](http://www.periodicodepoesia.unam.mx)

Las dos primeras son archivos digitales, es decir, ediciones que ya existen en papel y que se han digitalizado para ponerlas al alcance del público. Las dos últimas son publicaciones electrónicas con materiales y contenidos exclusivos para tales versiones.

A continuación se ofrecen las cifras anuales, tanto de producción como de visitas, que cada sitio acumuló: seis números digitales de **Punto de Partida** (en PDF y en hipertexto); 30 títulos digitales; 23 números inéditos de la revista **Periódico de Poesía**, ocho de la época actual y 15 de épocas pasadas, así como cinco números inéditos de la revista digital **Punto en Línea**.

Se recibieron 271 338 visitas a la página de internet de la Dirección de Literatura; 1 091 002 visitas al archivo digital de Material de Lectura; 209 842 visitas a la revista **Periódico de Poesía**; 157 857 visitas al archivo digital **Punto de Partida**, y 82 660 visitas a la revista **Punto en Línea**.

Esta Dirección tiene una cuenta de Facebook que en 2014 registró 1 157 *likes* y 39 *post*; y dos cuentas de Twitter con un total de 11 735 seguidores y 1 002 tuits registrados este año, que se suman a los acumulados históricamente.

### LIBRO Y LECTURA

En 2014 se hicieron 41 publicaciones, incluyendo revistas y discos. Se publicó el volumen VI de **Sólo cuento**, compilado por Mayra Santos-Febres; en la serie Diagonal se publicó, de Oswaldo Estrada, **Ser mujer y estar presente. Disidencias de género en la literatura mexicana contemporánea**; dentro de la serie Rayuela se publicaron **El discurso nocturno**, de Luisa Josefina Hernández y **Edificio La Princesa**, de Bruce Swansey. En la serie Antologías: de Claudia Piñeiro (comp.), **Tránsitos y apropiaciones. Antología de narrativa argentina contemporánea**; de Ezequiel Zaidenweg (selección y prólogo), **Penúltimos. 33 poetas de Argentina (1965-1985)** y de Vicente Quirarte, **Fundada en el tiempo. Aires de varios instrumentos por la Ciudad de México**. Se publicaron fuera de colección **El arrecife y otras divagaciones**, de Mireya Cueto, y **Anafábulas**, de Josu Landa. Se hicieron dos publicaciones de **Punto de Partida: Arcadian boutique**, de Mara Pastor y **Cofre de pájaro muerto**, de Armando Salgado. Se publicó también el libro **Música y poesía** de Jorge Fondebrider. Se publicaron, además, dos Materiales de Lectura: Cristina Rivera Garza y Margo Glantz.

Por lo que respecta a las coediciones, se publicaron los siguientes títulos: con Vanilla Planifolia, **La sangre del cielo**, de Piotr Rawicz, y **Las terrazas de Orsol**, de Mohammed Dib; con Almadía, **Los transparentes**,

de Ondaki, y **Emma**, de Francisco Hinojosa; con Ediciones Era, **Los días que no se nombran. Antología personal**, de José Emilio Pacheco, y **Hoy**, de Juan Gelman; con Bonobos, **A tiro de piedra**, de Daniel Téllez; con Ediciones El Tucán de Virginia, **Qué clase de tiempos son éstos / What Kind of Times are These**, de Adrienne Rich; y con la editorial Ramas de Noviembre, de Eusebio Ruvalcaba, **Tarzán no ha muerto**. En 2014 se publicaron cinco discos: tres reimpresiones (José Revueltas, Efraín Huerta y Gabriel García Márquez) y dos discos inéditos, Marco Antonio Campos y Bárbara Jacobs.

Se publicaron seis números de la revista **Punto de Partida**.

## INVESTIGACIÓN Y PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

Esta Dirección está cumpliendo con el proyecto de digitalizar sus publicaciones emblemáticas: Material de Lectura, que ha sido publicado durante más de tres décadas, cuenta con más de 300 títulos, de los cuales más de la mitad ya están agotados en su versión impresa y representan una fuente de difusión de la literatura fundamental, tanto para estudiantes como para investigadores; **Punto de Partida**, revista de los jóvenes universitarios que apareció por primera vez en diciembre de 1966, por lo tanto es prácticamente imposible adquirir ejemplares de las primeras épocas. Con el objeto de preservar este patrimonio cultural de la Universidad, en 2014 se continuó subiendo el Material de Lectura y las revistas **Punto de Partida** que salieron en papel. Asimismo, se comenzaron a digitalizar los primeros números de **Periódico de Poesía**.

## PLAN DE DESARROLLO 2011-2015

Los compromisos inscritos en el Plan de Desarrollo de la Universidad 2011-2015 a desarrollar por la Dirección de Literatura y que registraron avances durante 2014, fueron los siguientes:

### PROYECTO 9.2. ESTABLECER UN PROGRAMA DE FORMACIÓN CULTURAL DE LOS ALUMNOS, EN ESPECIAL, DEL BACHILLERATO.

En 2014 el ciclo Los Fabuladores y su Entorno realizó 10 visitas al mismo número de planteles.

En el proyecto que corresponde a las publicaciones digitales de la Dirección de Literatura, se dio continuidad a la sección Descargables del portal de Literatura y la sección Del Papel al PDF de **Periódico de Poesía**, cumpliendo con dos objetivos: difundir las ediciones de la dependencia potencialmente a cualquier lugar en el mundo; rescatar volúmenes cuya formación original se hizo en negativos o cuyos archivos digitales se perdieron. Asimismo, se apoyaron las tareas de digitalización del acervo impreso de la revista **Punto de Partida** y las colecciones Material de Lectura y Voz Viva de México y de América Latina para la exposición realizada en el MUAC en el marco del programa **Desafío a la estabilidad. Procesos artísticos en México 1952-1967**.

Es importante destacar que se ha mantenido el proyecto de talleres de creación literaria, que cubre siete planteles y atiende a estudiantes desde el bachillerato hasta la licenciatura.

Los encuentros Poetas del Mundo Latino e Internacional de Traductores Literarios se llevaron a cabo en octubre, abriendo la posibilidad a los estudiantes y al público asistente de tener contacto con las voces más destacadas de estas disciplinas a nivel internacional.

**PROYECTO 9.8. CONTINUAR CON LOS PROGRAMAS DE DETECCIÓN DE NUEVOS TALENTOS EN LA CREACIÓN ARTÍSTICA Y CULTURAL.**

El concurso **Punto de Partida** recibió más de 1 000 trabajos, hubo ocho ganadores de primer lugar y ocho de segundo en el mismo número de categorías. Además, se llevó a cabo el Concurso de Narrativa UNAM–Siglo XXI.

